

**DEL DIRECTOR**

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Durante el año escolar 2015-2016, los alumnos de Oregon volvieron a hacer las pruebas de aptitud académica llamadas en inglés Smarter Balanced. Hay un sistema de clasificación por rendimiento académico, incremento académico e incremento del rendimiento del subgrupo estudiantil. Los resultados de las pruebas Smarter Balanced fueron los siguientes: en lengua inglesa, el 58 % de los alumnos del 3° al 5° grado cumplió o sobrepasó los estándares estatales; en matemáticas, el 38% de los alumnos del 3° al 5° grado cumplió o sobrepasó los estándares estatales. Aunque el porcentaje de los alumnos que cumplen los estándares académicos estatales mejoró ligeramente según las pruebas Smarter Balanced, el rendimiento en matemáticas de los alumnos de Battle Creek, al compararse con el de otros alumnos de Oregon que en pruebas anteriores habían obtenido una puntuación similar, aumentó de 30 a 48 puntos percentiles. En lectura, la media percentil aumentó de 42 a 44 puntos. En el año escolar anterior, todos los grupos estudiantiles históricamente marginados progresaron, exceptuando el de los alumnos discapacitados en lectura. El progreso del rendimiento de este grupo estudiantil sigue siendo un objetivo

importante en la Escuela Primaria Battle Creek. Las pruebas Smarter Balanced del 2015-2016 indican que se ha registrado un incremento del rendimiento medio en matemáticas de todos los alumnos de educación especial: en matemáticas, el incremento fue de 20 puntos en 2014-2015 a 44 puntos en 2015-2016 \* En lengua inglesa, hubo un decrecimiento moderado de 31 puntos en 2014-2015 a 29 en 2015-2016. El personal de Battle Creek se ha comprometido a elevar el éxito académico de todos los alumnos. Para ello, durante el año pasado, los maestros asistieron a cursos extraordinarios sobre la puesta en práctica del nuevo plan de estudios de lengua inglesa y sobre la manera de fomentar el buen comportamiento. Agradecemos la colaboración de los padres y de la comunidad escolar a fin de garantizar que los alumnos se preparen para tener éxito en la universidad y en la vida profesional.

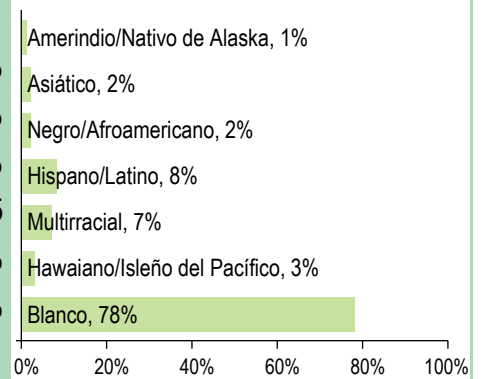
Gracias,

Director/a | Linda Dougherty

**PERFIL DE LA ESCUELA**

INSCRIPCIÓN 2015-16	572	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	409	En desventaja económica	49%
4-5	163	Estudiantes con discapacidades	16%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	7%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	15
Independiente	Escuela 26.0 Oregon 25.0	Asistentes regulares	82.1%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	14.3%

**ESTUDIANTES**



**Tasas de vacunación**

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 96 (Visite [www.healthoregon.org/immdata](http://www.healthoregon.org/immdata) para obtener más información)

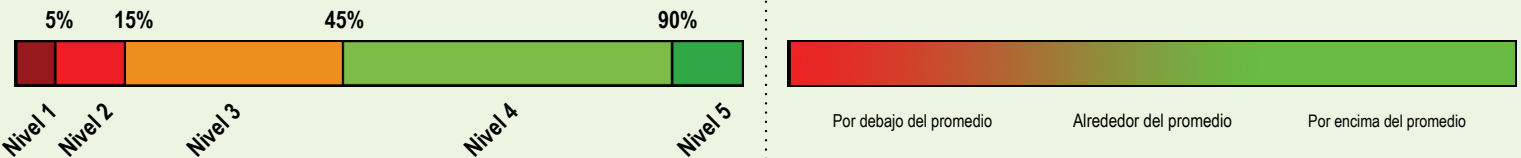
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 4

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes; \*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA**

Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregon el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregon no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.



**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo					
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.					
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16
<b>Arte del Idioma Inglés</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.			57.0 16.1 27.0	57.9 21.1 21.1
<b>Matemáticas</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11) Ve el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.				<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.			35.8 34.9 29.3	38.3 32.5 29.2
<b>Ciencia (OAKS)</b> (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)				<b>No cumplió</b>	<b>Cumple</b>	<b>Exceder</b>
	Todos los estudiantes en los grados examinados	73.2	75.4	77.5	70.1	66.5
	21.4 51.8 26.8	17.4 58.0 24.6	12.5 65.0 22.5	19.4 50.7 29.9	15.7 50.8 33.5	16.3 55.1 28.6

Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*\*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>				
Arte del Inglés	45.6	40.7	41.0	Arte del Inglés	*	35.5	49.1	Arte del Inglés	50.0	40.4	35.7
Matemáticas	26.3	32.9	33.6	Matemáticas	*	28.7	43.9	Matemáticas	33.3	29.4	21.4
Ciencia	68.8	56.1	62.0	Ciencia	*	51.7	56.0	Ciencia	*	46.5	*
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>			<b>Blanco</b>				
Arte del Inglés	38.9	29.1	33.6	Arte del Inglés	*	69.9	70.0	Arte del Inglés	62.6	59.2	55.7
Matemáticas	27.8	23.6	24.6	Matemáticas	*	68.0	65.0	Matemáticas	43.0	51.7	47.5
Ciencia	75.0	38.7	48.1	Ciencia	*	75.6	78.6	Ciencia	69.8	75.4	74.2
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>			<b>Femenino</b>				
Arte del Inglés	31.9	25.0	18.2	Arte del Inglés	37.5	31.5	37.1	Arte del Inglés	60.7	57.3	60.0
Matemáticas	17.0	22.1	14.7	Matemáticas	25.0	21.6	19.4	Matemáticas	28.6	43.8	44.9
Ciencia	43.8	38.4	34.7	Ciencia	*	41.5	33.3	Ciencia	66.7	64.6	70.6
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>			<b>Masculino</b>				
Arte del Inglés	*	24.6	19.2	Arte del Inglés	50.0	34.1	37.5	Arte del Inglés	55.4	47.6	47.2
Matemáticas	*	20.4	19.2	Matemáticas	19.2	26.5	30.2	Matemáticas	46.9	46.0	45.5
Ciencia	*	36.1	50.0	Ciencia	57.1	44.9	56.9	Ciencia	72.5	68.3	72.1
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>							
Arte del Inglés	>95	95.4	94.3	Arte del Inglés	36.4	57.1	55.0	*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.			
Matemáticas	>95	95.1	94.0	Matemáticas	27.3	48.3	43.7				
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	70.0	70.0	69.7				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

Existe un plan para inculcar el buen comportamiento constante en toda la escuela  
Se establece una relación con varias organizaciones comunitarias para contar con apoyo y recursos  
Los alumnos tienen clases de educación física 120 minutos a la semana

El consejero escolar brinda apoyo para abordar necesidades psicológicas, académicas y conductuales.  
Desayunos y almuerzos diarios  
Asociaciones universitarias que brindan conexiones con la educación superior y la vida profesional

### APOYO ACADÉMICO

Firme apoyo al voluntariado por parte de los padres y de los miembros de la comunidad  
Los maestros colaboran y emplean los datos recopilados a fin de mejorar el aprendizaje estudiantil  
Se usan varios métodos docentes para satisfacer las necesidades estudiantiles  
Apoyo mediante el programa llamado Desarrollo del Idioma Inglés  
El personal de educación especial traza Planes Educativos Individualizados con vocabulario adecuado y brinda el respaldo académico necesario a los alumnos discapacitados.

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

En el laboratorio llamado en inglés "wet lab", se profundiza en la enseñanza y en la experimentación científicas mediante actividades prácticas  
Excursiones didácticas vinculadas a los estándares básicos comunes  
Expertos invitados dan charlas educativas  
Celebración de la velada artística  
Se desarrollarán planes individualizados de enseñanza avanzada para los alumnos Talentosos y Superdotados basándonos en el criterio de los padres de dichos alumnos.

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

#### PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Liderazgo del Consejo Estudiantil para los alumnos del 1° al 5° grado  
El Desarrollo Infantil de Salem presta servicios de guardería infantil antes y después de clases  
El Club de Padres y Maestros de Battle Creek celebra reuniones mensuales gracias al firme apoyo

de padres y voluntarios; entre las reuniones están las llamadas Veladas Divertidas en Familia  
Los compañeros de lectura del kínder al 5° grado contribuyen a inculcar competencias de lectura y escritura, y fomentan la amistad.

*Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.*